

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1899.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXVIII. évfolyam. 191. szám.

Hirdetési árak:

Egész évre	12 ft.
Félévre	6 "
Negyedévre	3 "
Egy óra	1 "

— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével mindennap estl 6 óráig.

Kedd augusztus 22

A tanév kezdete előtt.

Nagybecskerek, augusztus 22.

A vakáció alatt bőven ráértünk elolvasni a beküldött értesítőket. A leszürt tanulságok nem valami nagyon örvendétesek. Megdöbbenve tapasztaltuk, hogy egy-egy teljes középiskolában alig akadt két-három olyan tanuló, ki minden tantárgyból jeles osztályzatot nyert. A legtöbb tanuló gyarló eredménnyel végezte az osztályokat, legalább erre enged következtetni az a rengeteg elégséges, mely az értesítőben látható.

Ennek az áldatlan eredménynek oka és forrása kétségkívül abban keresendő, hogy az elemi iskolákat közepes sikerrel végző tanuló ifjúság, kevés kivétellel, mind a középiskolákba tódul, a helyett, hogy az iparos, vagy a földmivelő pályán keresne boldogulást. A gyöngye felfogású és csekély észtehetségű tanulók egész raja özönlik a tudományos pálya előkészítő osztályaiba, kik oly csekély tudást hoznak magukkal a középiskolába, hogy nem csodálkozunk, ha közöttük 60—70 százalék nem képes már az első évben valamelyes kedvező eredményt produkálni.

Kérdezzünk csak meg oly tanárt, kit végzete a középiskola első osztályának vezetésére rendelt, hogy micsoda emberfeletti türelemre van szüksége, hogy csak némileg is boldogulhasson. A legtöbb esetben fegyelméletlen, figyelmetlen, az otthoni jó nevelést még hírből sem hallott, javarészen gyarló tehetségű gyermekeket kell először megfegyelméznie, azután az alapvető ismereteket beoktatnia. Tüdeje és türelme folyton veszélyben van és fáradozását gazdagon jutalmazottnak érzi, ha tanulóinak egyharmadával az első időszakban eredményt tud felmutatni.

Az év végén azután jó fele elhull a tanulóknak s a tapasztalat azt bizonyítja, hogy az első osztályba beirt jó tanulókból

legtöbb 10—15 jut el a középiskola nyolcadik osztályába, a többi már az első négy osztályában elbukik, vagy látva azt, hogy a tudományos pályára nincs tehetsége, önként áttér az iparos, vagy földmivelő pályára.

És mivel Magyarországnak olyan tanári testülete van, mely szakképzettségénél, nevelő tanító képességénél fogva páratlan egész Európában, a középiskolai tanulók gyarló előmenetelének okát csakis abban kell keresnünk, hogy a tanulók vagy nem születtek a tudományos pályára, vagy pedig hanyagok, nem szeretnek tanulni és hiányzik belőlük az a nemes ambíció, amely közepes tehetségű tanulókból is tudományos embert nevel. Az ifjúság nagy része ma fáradt elmével és üres szívvvel ül az iskola padjain s míg a tanár a tudományos ismeretek magvát ültetgeti, elvéve talál hálás, termő talajra, a legtöbb mag tövisek közé hull, melyek elvesznek abban a sok gyomban, mely a nem eléggé gondos szülői háznál a gyermek lelkében felburjánzott. S ha egy kissé nagyobb a tanuló, akkor léha öröme után fukos, vagy ideg pusztító regények olvasásával rongja vérét, vagy végül felszabadítva magát mindem fegyelmétől, vakon rohan abba az utvesztőbe, honnan nehéz, nagyon nehéz a visszatérés.

Ha a tanulóifjúságban több lesz az ambíció, fokozódik benne a nemes verseny, úgy bizonyára kedvezőbb eredményről fognak beszámolni értesítőink. S ha még ehhez a nemes versenyhez hozzájárul a szülők belátása is és nem fogják tehetetlen gyermekeiket a tudományos pályákra erőszakolni, akkor látni fogjuk, hogy középiskoláink ifjúsága épp oly eredményt fog felmutatni előmenetel tekintetében, — mint pld Ausztria, vagy a nagy Németország, ahol a középiskolákba járó tanulók nagy része legalább is általános jó osztályzatot kap.

Nagyon tudunk örülni annak, ha középiskoláink megtelnek tanulókkal, de arra való tanulókkal, ne pedig olyanokkal, kiket sem tehetségük, sem szorgalmuk nem precedestál tudományos pályára.

Ezt gondolják meg szülők, mielőtt gyermekeik számára a középiskola és a műhely között választanak.

HIREK.

Tájékoztató.

Aug. 27. A t. h. é. v. végrehajtó bizottsági ülése.

Aug. 28. A t. h. é. v. igazgatósági ülése.

Augusztus 28. Közigazgatási bizottság.

A gőz- és kádifürdő mindennap reggeli 6 órától est 8 óráig nyitva van; hölgyek részére a gőzfürdő kedden és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon fél 6-tól 7 óráig este urak részére is. Naponta zuhany-fürdő.

— Személyi hír. Rónay Jenő főispán ma Pancsovára utazott.

— Áthelyezés. A vallás és közoktatásügyi miniszter Gramma Döme temesmegyei segéd-tanfelügyelőt, ki néhány évig Torontálvarmegyében is működött, ugyanily minőségben Nagyváradra helyezte át.

— Változások a klerusban. Desseffy Sándor csanádgyházmegyei püspök Brenner István oraviczei káplánt Bocásra adminisztrátorrá, annak helyére pedig prilszi Prileszky Zoltán karánsebesi káplánt nevezte ki. Azonkívül kinevezte Láng Fülöp temesvár józsefvárosi káplánt Szegedre börtönlelkészszé.

— Az egészségügyi bizottság tegnap délután Mencezer Lipót elnöke alatt ülést tartott. Jelen voltak dr. Weiterschan és dr. Mencezer v. orvosok, Poppovics Bogdán, Jeszenszky Nándor, dr. Brájjer Lajos, Baaden Károly és Mattanovich v. jegyző. Az ülésen a városi főorvos jelentést tett a sokat emlegetett mélykutakról, újból konstataván, hogy ezek vize jobb és egészségesebb mint akár a Bégavize, akár a sekély kutaké. A közönségnek tehát élvezetre ajánlható. Ezzel kapcsolatosan kimondta a bizottság, hogy egy kutmester volna alkalmazandó, ki a szükséges fertőtlenítéseket is elvégezhetné. Az egészségügyi bizottság azután hosszabban foglalkozott a gyermekbetegségekkel, különösen a vörhenyyel. Erről szóló határozatait lásd lejjebb.

A „TORONTÁL” tárcája.

Tereferere.

Magde Morrisz novellája.

— Bocsásson meg uram, nem Herriot Károly a neve?

— Nem asszonyom, nem az — felelé a férfi, miközben jóízű mosoly játszott az ajkai körül. A vonat északi Cambridgeshire mélyen fekvő s termékeny síkján robog ép végig.

Az öreg hölgy kissé megzavarodva dőlt vissza a fényüzéssel berendezett expresszvonat első osztályu fülkéje párnái közé.

— Attól tartok, hogy Klings Crossból való elindulásunk óta egyre fűrészelve bámultam az arcába — magyarázta egész fölöslegesen a hölgy.

— Vettem észre — felelé a fiatal ember. Az éltes hölgy fejével bólintott, mintha most már, midőn eszébe jutott az ok, egész természetesen találná eddigi kíváncsiságát.

— Azért történt csak — magyarázta, mert a vonásai emlékeztettek valakire, kit annak idején jól ismertem, bizonyos Herriot Károly nevű uriemberre. De most már csakugyan látom, hogy nem ön az; ön jóval vállasabb és — nekem jobban tetszik az ön arckifejezése; öreg asszony mondhat ilyet.

— Bármely hölgy mondhat ilyet, sőt többet is s csak örülhetünk rajta — felelte a fiatal

ember s mélabus szemei kissé felvidultak. Összehajtogatta a hírlapját s a lemondás egy sóhajával, mely azonban csöppet se volt sértő, bátorítólag rámosolygott a hölgyre.

— De azért örülök, hogy csak hasonlóság. Nagy ég, milyen eszeveszetten rohan ez a vonat. Remélem, talán csak nem részeg a mozdonyvezető; örülök, hogy ön nem Herriot Károly, mert én bizony nem tudnék kijönni vele. Olyan fiatal ember, a kit sehogy se szívelhetek. Olyan fiatal ember, kit, ha öreg asszony helyett férfi volnék, mindjárt megfojtanék.

— Ha talán segítségére lehetnék — szakítá félbe a fiatal ember, mire hangos kacaj válaszott, mely az ezüsthaj dacára még mindig kellemes és ezüst csengésű volt.

— Nem, köszönöm. Előre látom, hogy majd megteszi helyettem a végzet. Letűnt az életem láthatáráról — remélem, örökre. De hiszem engem tulajdonkép soha se bántott. De mért is fűtül az a mozdonyvezető ily iszonyuan! Mit gondol, tán valami vonat jön szembe velünk?

— Nem hnném!

— Nem, sohase bántott, de tönkretette a legkedvesebb kis lányka életét, kit valaha ismertem, épen csak azért, hogy a saját hiúságának hizelegjen. Oh, ti hiu férfiak, ti!

A fiatal ember újból kibontotta a hírlapot. Mosolyogva vizsgálta a bűvésznőről szóló tárcának címrajzait.

— Gazdag egy ember volt, — iszonyuan

gazdag s azt hiszem, hogy csak könnyelműségből szeretett bele a kedves kis teremtsébe. De a leány visszautasította; még ma is csodálom a lelki erejét, ha eszembe jut, mert mindenki ellene dolgozott. Még az édes anyja is, a kinek pedig első kötelessége lett volna, hogy megszabadítsa tőle. Oh, némely asszony valóban borzasztó!

— El még az édes anyja?

— Él.

— Örülök rajta. Nagyon öreg asszony vagyok már, így hát ne akadjon fen a kíváncsiságom. Soha se ismétlek egy dolgot kétszer — soha nem trécselek — soha, soha. No már megint ez a fűttenítés! Igazán örülök rajta, hogy még él az édes anyja. Igazán büszke lehet önre. Meg is becsülje ám! Ezt minden fiatal embernek el szoktam mondani. Igazán szeretném a fiatal lányokat óvatosságra inteni — saját anyjokkal szemben. De azért sohasem teszem. Sohase akarok egytelenséget szítani. De azért eleget tudok a felebarátaim felől. De jóindulatu is vagyok, nagyon jóindulatu.

A fiatal ember megint föltekintett az újságlapról. Ismét az az áruló mosoly, különben oly mélabus szemei körül.

Herriot Károly felől meséltem önnek, nemde?

— Igen.

Azok a mélabus szemek megint csak a hírlapon révedeztek.

— Igen; hát hogy nem tudott célt érni a lánynál, megkísérelte a dolgot — más módon.

A hivatalos melléklet 170. számával.

— Lauka Gusztáv és a porosz király. Kevesen tudják, hogy mi gyémántjubiléum Gusztáv bátyánk (bocsánat a vénítésért, hiszen a gyémánt-jubiléum csak októberben lesz. A szerk.) valaha a porosz királylyal is összeköttetésben állt. Történt pedig ez a magyar íróra nem mindennapi dolog akképen, hogy Lauka Gusztáv 1862. „Szellemi szikrák“ cím alatt kiadott egy akkoriban nagy feltűnést keltett könyvet, melyet Nagy Frigyes emlékének dedikált. Ez a könyv Nagy Frigyes végrendeletét is tartalmazza. Gusztáv bátyánk elküldte a könyvet a porosz követnek s nemsokára a következő választ kapta:

Ev. Hochwohlgeboren in ungarischer Sprache verfaßtes, den Namen Friedrichs des Großen verherrlichendes Werk, welches unterm 7. v. M. hier einging, wurde Ihrem Wunsch gemäß an Se. Majestät den König eingereicht und haben Allerhöchste dieselben geruht, dasselbe anzunehmen und mir den Befehl zu ertheilen, Ev. Hochwohlgeboren für dieje Aufmerksamkeiten den allerhöchsten Dank zu bezeigen.

Indem es mir zum Vergnügen gereicht, mich diejes allergnädigsten Befehls hierdurch zu entledigen, füge ich zugleich die Versicherung meiner besondern Hochachtung bei.

Wien, den 19-ten Januar 1863.

Der Königl. Preussische Botschaft Rath und Geheimer Rath Herr v. Werther.

An den Secretair des Königl. Ungarischen Erb- und Reichsgerichtes Herrn Gustav von Lauka

Hochwohlgeboren

zu

Ofen.

(Nagyságodnak magyar nyelven írt, Nagy Frigyes nevét dicsőítő művét, melyet e hó 7-én vettem kézhez, kívánságához képest ö Felsége a király elé terjesztettem s ö Felsége azt elfogadni és engem megbizni méltóztatott, hogy ezen figyelemért legmagasabb köszönetét nyilvánítsam. A midőn e legmagasabb parancsnak örömmel eleget teszek, együtt tal különös tiszteletemet nyilvánítom. Bécs, 1863. január 19-én. Werther, porosz királyi valóságos belső titkos tanácsos és követ.)

Az öreg ur érdekes levelei között nem az utolsó.

— Az árvaház-ünnepélyen befolyt felülfizetések: Nagybecskerekai kaszinó-társulat 25 frt; Nagybecskerekai takarékos és előlegegyesület részvénytársaság 20 frt; Püspöki iroda Temesvárott, dr. Grandjean J., Franz J. L. 10—10 frt., Nagybecskerekai népbank 5 frt; dr. Stassik J.; Steinitzer Géza 4—4 forint; Heidegger Ödön 3 frt 50 kr.; Szabó Ferenc apát 3 frt 40 kr.; Steyer István, Herrmann Gusztáv, dr. Szauerwald, dr. Brájer Lajos, Rónay Jenő, Helmbold K. 3—3 frt; Réczey Gy., Lowiezer M., Stagelschmidt Jánosné, Vécsey Eleonora, Mayer R. és Zimmerer A. 2—2 frt. Kovács J. M., dr.

Meghódította s a maga részére csalta — borzasztó egy asszony! — az anyját. Addig üldözte szegény Edithet, hogy már az élet is terhére vált. De még tovább ment, még haszontalanabb, jellemtelenebb dolgot is művelt. Azt a hirt költötte, hogy jegyben járnak.

— „Gazembernek“ mondom. Szóltok kérem valamit?

— Nem én; csak köhögtem.

— De hát az nem helyes, ha ön köhög. Mit szól majd az édes anyja hozzá? No, ha megfogadja a tanácsomat, valami izzasztó teát vesz. Vagy talán a gyomortól van?

— Lehet! hagyta rá komolyan a férfit.

— No igen, tudja, hát hiszen más is volt még a dologban; más valaki is szerepet játszott benne — s a szegény fiatal lánykának majd meghasad a szive ama másik után. Bizonyosan tudom; hisz ő mondta nekem, maga vallotta be. Már nem igen emlékszem a nevére. Reginald, valamiféle Reginald volt. A nagy csacsi gyerek elhite a mendemondát s még az ujját se mozgatta a leány után. Ez pedig csak nem járható utána s el nem mondhatta neki, hogy szereti — vagy az is lehet, hogy valami ostoba becsületbeli dolognak vélte — hogy másnak utjába ne lépjen, vagy ilyesvalami. Hisz a férfiak sokszor véghetetlen együgyűek. Így hát elment — a jó reménység fokához, vagy mit tudom én hová, a vadak közé. Szegény leánykát még csak tegnapelőtt láttam. Bizony nagyon megfogyott

Kussing J., Steyer Fülöp, dr. Billitz Béla, Pfeiffer T., Weiser N., dr. Guttmann M., dr. Menczer L., Annau Ádám, Annau János, Virágh V., Perger Rezső, Struss Gabriella k. a. 1—1 frt; Menczer 80 kr.; Standhaft K., Radics M., Marschall, Eckstein Jakab 60—60 kr.; Prokits Gy., Galler, N. N., Matanovich, Hiller, Bock K., Albrecht M., Reller Theodor, Schwarz, Delfel, Geisz és Engel A. 50—50 kr.; Szmederevacz, Benzé M., Regenhold és Borczeky 40—40 kr.; Zalderyné, Balnyorich, Havlicsek, N. N., N. N., Rosenfeld és Balázs Iván 30—30 kr.; N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., Schindelás B., Csernolatetz, Machalek, N. N., Agoston, N. N., N. N., Weisz, N. N., Heller, Kovács K., Kersnár, Kremzer 20—20 kr.; N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., Szelen, N. N., Uimann, N. N., 10—10 kr.

— Az eltűnt földbirtokos. Krassó Szörény-megye karánsebesi járásában van egy Obrezsa nevű kis falu, honnan a múlt héten eltűnt az egyetlen nadrágos ember: Davideczky földbirtokos. Családja harmadnap jelentést tett a csendőrségnél, mire megindult a nyomozás. Rövid idő múlva a mezei munkások a csendőrhöz egy zsákot vittek, melyet az országuton egy árokban találtak s a melyben szétdarabolt emberi testrészeket találtak. A borzalmas leletet a csendőrök összerakták, főképen vigyáztak a több mint tíz darabra hasogatott fej összeállítására, s ily módon sikerült is megállapítani, hogy Davideczky holttete volt a zsákban. Hogy kik lehetnek a gyilkosai s miért követték el a borzalmas mészárlást, mindaddig még csak sejteni sem lehet.

— Gyermekebetegségek Nagybecskereken. Mi tagadás benne, sok baj volt az utóbbi időkben a gyermekekkel. Különösen a vörheny dühöngött és — fájdalom — sok áldozatot is szedett. Most már hál' istennek mulóban van a baj s egy-két hét múlva már nyoma sem lesz a járványnak. Az egészségügyi bizottság tegnap ezzel a kérdéssel is foglalkozott, (a többit lásd fentebb) s kimondta, hogy felkéri az első fokú hatóságot, hogy hasson oda, miképpen a népiskolákban csak szeptember 11-én kezdjék meg a tanítást. A beiratások a rendes időben kezdődnek.

— Egy tanító 50 éves jubileuma. A Bácska kellő közepén, kies szőlő és gyümölcsös kertek által körülvéve fekszik Filipova községe. Az alig 3000 lakost számláló falu tiszta rendezett utcái, szép temploma és más középületei, továbbá német lakosainak szorgalma és hazafisága által tűnik ki. De még más valami is van ami előnyösen megkülönbözteti Filipovát a szomszéd községektől és ez kitűnő népiskolája, melynek tanulóiból már igen sok magasrangú egyént vált. Ezen körülmény Turnovszky Sándor ottani tanító érdeme, ki sok évi működése alatt lakodalommal és hivatásteretettel azon fáradozott, hogy a község iskoláját ily szép nivóra emelje. Turnovszky Sándor — ki testvérbátyja Turnovszky Józsefnek, aki évek előtt Nagy-

szegényke — hisz már négy éve, hogy az az ember elutazott — de azért nagyon édes és kedves mindig s bizony nagyon csinos is. Ott él még mindig avval a rettenetes anyjával a városban. A vonat, ugy látszik, megállott; ugyebár? Remélem, hogy a mozdonyvezetőt felváltják.

— En is azt hiszem — mondá a fiatal ember nagyon komolyan.

— Oh! — kezdé a tereferét újból az asszony — emlékszem már, hogy mi volt a neve. Herriotnak hívták őt is, Herriot Reginaldnek — hisz őcsese volt annak a Herriot Károlynak. Hogy is hívják ezt az állomást?

— Peterboro.

— De ön, uram, csak nem száll ki már itt? — De igen, — felelé a fiatal ember nyomatékosan, miatt podgyászat hamar összeszedte.

— Bizony kiszállók. Visszamegyek innen a fővárosba — a legközelebbi vonattal.

— Ejnye de sajnálom, — szólt az éltés hölgy előzékenyen. Olyan kellemes utunk volt. De tán viszontláthatjuk még egymást.

— Magam is azt hiszem, — válaszolt a fiatal ember a tornác felől.

— Indul a vonat. Isten vele. Látogasson majd meg Londonban; nevem Faneuil — Lady Faneuil.

— Az enyim pedig Herriot Reginald, Isten önnel!

becskereken is működött közmegelegedésre — e hó 27-én tölti be tanítóskodásának felszázados fordulóját, melyet halás tanítványai nagy ünnepélyességgel fognak megülni. A jubileumi ünnep a következő program szerint fog végebe menni: 26-án este lampion-menet az ünnepelt háza elé, hol annak üdvözlése után egy, 40 volt tanítványból álló férfiak nehány dalt fog előadni 27-én reggel 8 órakor ünnepi gyülekezet lesz a község házában, ahol dr. Perczy Ferenc főorvos fogja a jubilálót üdvözölni. Az utána tartandó isteni tiszteleten az ünnepelt volt tanítványa Zundl Péter pápai kamarás, érseki irodagazgató fog ünnepi szent beszédet mondani. Az istentisztelet zenéjét és éneket Turnovszky volt tanítványai fogják szolgáltatni. Délben díszbél, este pedig táncal egybekötött hangverseny lesz az ünnepelt tiszteletére.

— Vesztett eb által megmárt gyermek. Horváth István 14 éves és Gyetvay István 12 éves suhancok Szent István napján azzal mulattatták magukat, hogy egy gyanus külsejű kőbor kutyával ingerkedtek és azt követ dobálták. A felingerült állat azonban nekik ugrott és mindkettőjüket megmarta. Az ebet agyonbunkózták és felboncolták, a midőn a boncolást végző állatorvos gyanus vesztettség tüneteket vett észre. Ennek folytán a két megmárt fiút szülei beleegyezésével, melyet a törvény legújabb intézkedése megkövetel, tegnap felszállították a budapesti Pasteur-intézetbe.

— Fehér holló. Napjainkban, midőn mindenütt csak a nagy adó miatt hallani panaszokat, meg lehetős szokatlan dolog, hogy valaki akadjon, aki adójának felemelését kérje az illetékes forumtól. Ez a szokatlan dolog megtörtént Szatmáron, hol egy Egri Antal nevű kerékgyártó-mester évi adójának felemelését kérelmezte az adófelszámolási bizottságtól. A bizottsághoz benyújtott kérelmében Egri azt hozza fel okul, hogy az adófelemelést azért kéri, mert a képviselő választásában polgári jogát akarja gyakorolni.

— A sertésvész. Dacára a beállt hűvösebb napoknak, a sertésvész egyre erősebben pusztít az országban. Az elmúlt héten is 96-tal szaporodott a fertőzött községek száma, amely már 1558-ra rug. A többi állatbetegségek közül a sertésorbán, a ragadós száj- és körömfájás, valamint a lépfenélb mutatkozik szaporodás. Ausztriában a legújabb állategészségügyi kimutatás szerint hasonlíthatatlanul jobbak a viszonyok, amennyiben ott mindössze 13, mond tizenhárom községben van sertésvész és 59-ben ragadós száj- és körömfájás konstatalva.

— Magyar háziiparkiallítás Kopenhágában. Mint Kopenhágából írják, a dán fővárosban most egy külön magyar háziiparkiallítás rendezésével foglalkoznak. Szeptember havában ott iparkiallítás nyílik meg s tervben volt, hogy a magyar háziipart ennek keretében mutatják be. A nagy iparszarnokban azonban a magyar osztály elvész s így a rendezők, kiknek élén Schumacher Sándor író, a dán újságírók egyletének, a Dansk Forfattertereningnek titkára, az ismert magyar műfordító, a Kisfaludy-társaság kültagja áll, elhatározta, hogy külön magyar kiállítást rendez. Az iparegylet már felajánlotta díszes nagy helyiségeit, annak díszes berendezését, a felügyeletet, biztosítást magára vállalta, a dán miniszterium pedig a vámentességet is megadta. A magyar iparosok élelmességétől függ, hogy a magyar háziipar és a kisebb iparok képviselői utat nyerjenek Dániába s megmutassák, hogy minő magas fokon áll a magyar háziipar, melyet Európában rendre megcsodálnak, de mindeztideig nem tudott magának elég erős piacot megeremteni.

— Még egy angyalcsináló. Buziásról tegnap ismét egy hírhedt angyalcsinálót szállítottak a temesvári törvényszékhez. Ferko Mária a neve és nem kis pénzt találtak nála, a mit angyalcsináláson szerzett össze. Az angyalcsináló tulajdonában 574 frt és 15 drb. Mária Terézia tallér készpénz és egy 20 frtra szóló váltó volt. A kihallgatás után vizsgálati fogságba került.

Színház és irodalom.

— Délvidéki szini szövetkezet. A lugosi magyar színügygyámoló-egyesület választmánya a napokban Pogány Károly főispán elnökelete alatt ülést tartott. Az ülésnek főtárgyát első sorban a Bokody Antal szinigazgatóval kötendő szerződés képezte, melynek a délvidéki szini szövetkezet nevében leendő megkötésével a szövetkezeti városok bizottságai részéről a lugosi vezéregyesület bizott meg. Mindenekelőtt lett mutatva Bodoky Antal szinigazgató szin-társulatának teljes névsora — melyet alább közlünk — az a választmány által elfogadott és ennek alapján azután kimondatott, hogy a szerződés Bodoky Antal szinigazgatóval megkötötték,

egyben a dr. Fränk titkár be képezte ügye, a hogy mi rosi szin annyira, nek, a sz f. é dec 1900. évi ezek szer ván a K 15-étől fel

— G archaikus „Krihiás műalkotás uraikodtak Hipparchos barátját. egész csal Hipparchos következnek bukás hői tették állott, a emléke, ránk jut hogy lesz hatásu je módot mut geniúsána redőinek, zása meste alaknak a pótolták. A h5 kégekben (a Würtzo megőlést. A F Maga Arat ményt, me chős után)

— My Mitó S eg

A sz edényrajz Képes Vil kötetes na rik, egyet. dr. Gyoni díszes féb ható 30 kr. fizet. Kapl Irod. Int. minden haz

— A lap e hé lommal je (Ira: Pog két költe királynévil világ Bru Mózes öt

— A sz VII. Elle Aladár.) — (Költémny Jakab jöve A ki du Pr író médium jóslata. — Ultra mate — Külön Perszonaliz Spirituális testesülés hallucináci borítékonz tések.

Paszt

Bud tál er A milat főpásztor körlevele szinben erkölcsi nagy ka lag háru Különös levél az a fősze képezi.

egyben a szükséges intézkedések megtételével dr. Fränkl Nándor ügyész és Issekutz Aurél titkár bizattak meg. — Megbeszélés tárgyát képezte másodsorban a lugosi építendő színház ügye, a melylyel kapcsolatban kimondatott az is, hogy miután remény van arra, miszerint a városi színház még ez év végéig felépüljön, olyanira, hogy benne előadások tarthatók legyenek, a színiévad Lugos városára nézve ne f. é. december hó 15-én vegye kezdetét, hanem 1900. évi február hó első napjaiban, úgy, hogy ezek szerint a szövetkezeti városok közül Orsován a Karánsebesen a színiévad f. évi dec. 15-étől február hó 1-ig terjedő időben tartana.

Görög műemlékek feltámasztása. — Az archaikus görög művészetnek legszebb emléke a „Krihiás és Nesióthes“-féle szoborcsoport. A műalkotásnak történeti a tárgya. Zsarnokok uralkodtak Athénben. A tyrannus ifjabb fia Hipparchas, megsejtette Harmodios, Aristogeiton barátját. Ezek ketten összeesküdtek a tyrannus egész családjára ellen s 514-ben le is szúrták Hipparchost a panathenai ünnepélyén. Tettök következménye később a zsarnokság intézményének bukása volt. Az athéni nép hálával őrizte hősi tettük emlékezetét. A városban érc szobor állott, a fejlődő görög művészet egyik legelsőbb emléke, melynek másolata legalább töredékekben ránk jutott. A két hős magasra emeli kardját, hogy leszurják a zsarnok Hippicást. Drámai hatása jelenet ez. A márvány kezelése még antik módot mutat, de az egészen a fejlődő művészet geniusának ereje látszik. A könnyű köpeny redőinek, a hátra feszített láb izmainak kidolgozása mesteri kézre vall. Kár, hogy az egyik alaknak a feje letört s később lijsipposi fejfel pótolták.

A hősök emlékét házi szerekben is őrizték képekben az atheneiek. Egy antik edény rajza (a Würzburgi egyetem tulajdonában) Hipparchis megölését ábrázolja.

A költők is az ő dicsőségüket zengték. Maga Arany János fordított le egy görög költeményt, mely az ő tetteket dicsőítette. (Kallimachos után.)

Myrtus lombja közé fonom be szablam,
Mint egy Harmodios s Aristogeiton,
Mikor a zsarnok Hipparchot megölték
S egyenjogúvá Athén lakosait tévék.

A zsarnok ölké szobra, s a würzburgi edényrajz hü reproducióban jelent meg a Nagy Képes Világtörténet 34-ik füzetében. A tizenkét kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyet. tanár, a görögökről szóló kötet szerzője dr. Gyomlay Gyula akadémikus. Egy kötet ára díszes félbörkötésben 8 ft; füzetenként is kapható 30 kr-ával. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadónál (Révai Testvérek, Irod. Int. Rt. Budapest, VIII., Üllői-ut 18.) s minden hazai könyvkereskedés után.

A „Rejtelmes Világ“ spirituálista hetilap e heti száma a következő érdekes tartalommal jelent meg: A szellem a világegyetemben. (Irta: Pogács Kornél). — Petőfi szelleme (s. f.) (két kötet): Petőfi találkozás Erzsébet királynéval. — Petőfi fölköszöntője. — Misztikus világ Brunócson. — Spirituálistikus jelenségek Mózes öt könyvében (3). (Irta: Rechnitz Ignác.) — A szellembuvárlat irányeszméi (21. folyt.) VII. Ellentétes világnézetek. (Irta: Madách Aladár.) — Tárca: Egy ifjú nő hamvai fölött. (Költemény: Irta: Petrus Jenő). — Casotte Jakab jóvendölése. (Közi s. e.) Egyről másról: A ki du Prel halálát előre látta. — Egy szorgalmas író médium. (Pogács Kornél). — LX. Pius pápa jóslata. — Agullana egy szeánszán. (sz. zs.) — Ultra materializmus. (pk.) — Szerkesztő üzenetek. — Külön könyvvalaku melléklet: Aksákov Sándor: Perszonalizmus. Animizmus s a gyakorlati Spirituálistizmus. (21. folyt.) I. kötet. I. A megtestesülési tünemények. A) Hartmann Ede dr. hallucináció elméletének tarthatatlansága. A borítékon: A kiadóhivatal üzenetei. — Hirdetések.

TÁVIRATOK.

Pásztorlevél az erkölcstelenség ellen.

Budapest, augusztus 22. (A „Torontál“ ered. távirata.) Milanóból jelentik: A milánói biboros érsek a tartomány többi főpásztorával egyesülten közös főpásztori körlevelet adott ki, a melyben élénk színen esetelvén az emberi társadalom erkölcsének pusztulását, rámutatnak a nagy katasztrófára, mely ebből származólag hárul a hazára és a társadalomra. Különösen élességgel tünteti fel a körlevél az ifjúság elvadulását, mely körül a főszerepet állítólag a katonáskodás képezi.

Uj hajózási társulat.

Budapest, aug. 22. (A „Torontál“ ered. távirata.) Fiuméből jelentik, hogy „Ungaro Croata szabadhajózási társulat“ címen a magyar-horvát tengerhajózási részvénytársaság új hajózási társulatot alapított, melynek feladata a szabad hajózás lesz. Az új társulat igazgatósága első rendes közgyűlését szept. hó 21. tartja meg.

A pestis.

Budapest, aug. 22 (A „Torontál“ eredeti távirata.) Lisaboni jelentések szerint Oporioban tegnap 10 újabb megbetegedés fordult elő. Haláleset nincs. A spanyol kormány erőlyes intézkedéseivel folytán a határt nem lépte át a pestis.

Labori a tárgyaláson.

Budapest, augusztus 22 (A „Torontál“ eredeti távirata.) Rennesből jelentik: A hadi törvényszék mai ülésén megjelent Labori, kit a közönség zajos óvációkkal fogadott. Az ülés megnyitása után bevezetik Dreyfust, ki a belső megindulás jelével fog kezdet Laborival. Jouast elnök azután mély csend közepette a merénylet fölötti megbotránkoztatásának ad kifejezést, majd szívélyesen üdvözli Laborit, ki szép beszédben meghatottan mond köszönetet az óvációért, beszéde után pedig kimerülten leül. Labori a tárgyalás folyamán kijelenti, hogy több kérdést szándékozik intézni Mercierhez. A tárgyalás folyik.

Guérin.

Budapest, aug. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Párisból telegrafálják: Milevoye és Gervais képviselők kérték Waldeck-Rousseaut, hogy közbejárhassanak Guérinnél és hogy annak vizet és élelmiszereket juttathassanak. A miniszterelnök a kérelmet megtagadta.

Budapesti gabonaüzlete.

Budapest, 1899. augusztus 22.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	100 kilogr. ára		kilós	100 kilogr. ára	
		frtől	frtől		frtől	frtől
Bánsági ó	76	8.55	8.65	80	0. —	0. —
Tiszavidéki „	76	8.35	8.50	80	8.75	8.90
Pestvidéki „	76	8.25	8.40	80	8.65	8.80
Bácskai „	76	8.65	8.75	80	0. —	0. —

R o z s	uj	elsőrendű	kilós	
			70-72	6.60 6.70
Á r p a	„	másodrendű	—	6.50 6.60
		takarmány	60-62	5.80 5.90
„	„	égetni való	62-64	5.40 5.60
		sőrfőzésre való	64-66	7. — 7.25
Z a b	„	—	39 41	5.80 6. —
T e n g e r i	ó	bánsági	—	4.60 4.85
		másnemű	—	0. — 0. —

Határidő-üzlet.

Budapest, aug. 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában az árak 5 krral olcsóbbak. Kötetett:

Buza októberre	8.45— 8.46
Buza 1900 áprilisra	8.72— 8.73
Rozs októberre	6.68— 6.70
Zab októberre	5.26— 5.27
Tengeri augusztusra	4.70— 4.72
Tengeri 1900 májusra	4.84— 4.85
Repce augusztusra	11.80— 11.90

VASUT-ÜGYEK.

102054/99. 12. sz. Magyar kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírt igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1900. évben, illetőleg 1902. év végéig a következő csoportokba sorozott anyagokból felmerülő szükségletnek szállítást biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet, m. p.:

- I. Kő- és földmű anyagok.
- II. Fesztékek, vegyi szerek és különfélék.
- III. Olvasztó téglék.
- IV. Vízállást mutató üvegek.
- V. Üvegárúk.
- VI. Kefekötő áruk.
- VII. Durrantjuk.

A kiírás tárgyát képező egyes egyes cikkeket előtűntető jegyzékek, melyek egyszer-

smind ajánlati mintakul szolgálnak, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módzatok valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag- és leltár beszerzési A. V. szakosztályánál (Budapest, VI. Andrassy-ut 73. sz. II. emelet 47. ajtószám) kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenkint egy korona m. k. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi szeptember hó 12-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag- és leltár beszerzési szakosztályában átadandók, illetőleg posta útján oda küldendő és a boríték ezen külcimmel látandó el:

Ajánlat 102054/99. számhoz.

Az ajánlott árak egy évi értékének 5%-kal felérő bántpénz legkésőbb f. évi szeptember hó 11-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak főpénztáránál leteendő.

Bántpénz nélküli vagy később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és részletes módzatok betartása mellett állítatnak ki, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1899. július hóban.

A z i g a z g a t ó s á g .

(Utányomás nem díjazatik.)

110412/99. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírt igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1900. évben, illetőleg 1902. év végéig a III. osztályú személykocsikban és ajtók elé való ságykényekből felmerülő tényleges szükségletnek szállítást biztosítani kívánván, erre ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A kiírás tárgyát képező cikkeket előtűntető jegyzék, mely egyszersmind ajánlati mintakul szolgál, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módzatok valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltár beszerzési (A. V.) szakosztályánál (Budapest, Andrassy ut 73. sz. II. emelet 43. ajtó sz.) kaphatók.

A szabályszerűen kiállított ivenkint egy koronás magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb folyó évi szeptember hó 12-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak igazgatóságának anyag és leltár beszerzési szakosztályában átadandók, illetőleg posta útján oda küldendő és a boríték ezen külcimmel látandó el:

Ajánlat 110412/99. számhoz.

Bántpénzül az ajánlott árú értékének 5%-ka legkésőbb 1899. évi szeptember hó 11-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak főpénztáránál leteendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módzatok betartása mellett állítatnak ki, végre azok, melyek után nem tétetett le az előirt bántpénz, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1899. július hóban.

A z i g a z g a t ó s á g .

(Utányomás nem díjazatik.)

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becserekre, illetve Nagy-Becserekéről.

Ervényes 1899. május hó 1-től.

Erkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Temesvár felől: délelőtt 11.38, délután 5.36, éjjel 10.29.

Pancsova felől: délelőtt 10.33, délután 5.58.

Zsombolya, Alibunár és Versecz felől: reggel 8.49, éjjel 10.29.

Zsombolya felől: (keskenyvágányu pályaudvar) délelőtt 10.45, este 6.27, éjjel 10.21.

Csösztelek felől: reggel 6.24, (csak minden kedden, pénteken és vasárnap.)

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:

Budapest, Nagy-Kikinda felől: reggel 7.52, délután 4.45, éjjel 10.22.

Indul:

a) a nagybecskerek bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Temesvár felé: éjjel 3.00, délelőtt 10.00, délután 4.31.

Pancsova felé: reggel 8.02, este 6.20.

Alibunár és Zsombolya felé: reggel 3.00, délután 4.31.

Versecz felé: reggel 6.15, délután 4.31.

Zsombolya felé: (keskenyvágányu pályaudvar) reggel 5.05, délután 2.00, este 7.05.

Csösztelek felé: éjjel 2.50 (csak minden kedden, pénteken és vasárnap.)

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarról:

Budapest, Nagy-Kikinda felé: reggel 5.45, délelőtt 11.49, este 7.05.

VASUT-ÜGYEK.

118.696/c. I. sz. Magyar kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Az 1900. évben Párisban tartandó világkiállításon részt vevő kiállítók tájékoztatása céljából már most közhírré tétetik, hogy egy kiállításra küldendő, mint az onnan visszaküldendő, el nem adott és ki nem sorsolt kiállítási tárgyak szállítására (élő állatok kivételével) a magyar és osztrák, valamint a bosznia—hercegovinai vasutak úgy az oda, mint a visszazállításra nézve helyi díjszabásaik díjtételeiből, nemkülönben az ezen vasutak egymásközi forgalmában fenálló kötelező áru díjszabások díjtételeiből 50% nyi mérsékelést engedélyeztek, a visszaküldés határidejét a kiállítás berekesztését követő 6. hónapra terjesztvén ki.

Az osztrák és magyar, valamint a bosznia—hercegovinai vasutak részéről engedélyezett ezen kedvezmény mikénti alkalmazására vonatkozó feltételek, valamint a külföldi vasutak kedvezményei később fognak közzétettni.

A kiállításra rendelt élő állatoknak Párisba és vissza való szállítására a fent megnevezett vasutakon a kiállítási állatokra érvényes díjszabás fog alkalmaztatni. Az igazgatóság.

Hirdetések.

7418. urb. szám. 1899.

748—1.1

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint birtokbíróság ezennel közhírré teszi, hogy a Temes-Bégavölgyi vízszabályozási társulatnak, Szécsány község egyes érdekelteit ellen folyamatba tett kisajátítási ügyében a kisajátítási eljárás a szécsányi 191. sz. tjkvi 561/b. hrsz 782. tjkvi 562/a/2. 602. tjkvi 562/b. 98. tjkvi 563/b. 142. tjkvi 1847/b. 509. tjkvi 1944/b. 939. tjkvi 1943/b. 454. tjkvi 1942/b. 204. tjkvi 1941/b. 185. tjkvi 1939/b. 203. tjkvi 1938/b. 188. tjkvi 1937/b. hr. 188. tjkvi 1937/b. hr. 189. tjkvi 1936/b. hr. 191. tjkvi 1933/b. hr. 192. tjkvi 1934/b. hr. 193. tjkvi 1935/b. hr. 539. tjkvi 931/b. és 930/b. hr. 119. tjkvi 930/b. hr. 121. tjkvi 929/b. hr. 449. tjkvi 1928/b. hr. 122. tjkvi 1927/a/2. hr. 852. tjkvi 1926/b. hr. 832. tjkvi 1927/b/2. hr. 511. tjkvi 1989/b. hr. 199. tjkvi 1958. hr. és 801. tkvi 1963/b. hr., valamint a már elfoglalt 128. tjkvi 627—632/b. hr. 11 tjkvi 548. hr. 649. tjkvi 566/b. hr. 258. tjkvi 1947/b. hr. 547. tjkvi 1960/b. hr. 505. tjkvi 1964/a/2. hr. 631. tjkvi 1966/a/2. hr. 314. tkvi 2002/b. 224. tjkvi 1992/b., végre a még telekkönyvvezetlen 1616/1. 861. 865—870. 827. 900. 923. 1105/2. 1146. 1149. 1105/1. és 1105/2. kataszt. sz. ingatlanokra folyamatba tétetvén, tárgyalási határnapul 1899. évi szeptember hó II. napjának d. e. 9 órája Tor.-Szécsány községhezátához kitézetett.

Ezen tárgyalási határnapra az összes érdekelt oly figyelemzettel idézettek, hogy a tárgyaláson való meg nem jelenésük a határozat hozatalát nem gátolja, hogy az egyénenként való értesítés mellőzése esetén és a tárgyaláson való meg nem jelenés miatt igazolásnak helye nincs és hogy a távollévők és ismeretlenek részére

ügygondnokul Manojlovics Miklós ügyvéd nagybecskereki lakos rendeltetett ki.

Nagy-Becskeken a kir. törvényszék, mint urbéri bíróság 1899. évi július hó 22-én.

Ádám Dénes,
jegyző.

Kiss,
elnök.

989. végreh. szám 1899.

735 1.1

Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbíróságnak 1899. évi V. 1050. számú végzése folytán Maugsch Albert nagybecskereki ügyvéd által képviselt Rauch Miklós jankahidi lakos felperes részére Beszu Valerie jankahidi lakos alperes ellen 111 frt követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 378 frtra becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbíróság 1899. évi V. 1050/2. sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülőgaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Jankahidon az adósnál leendő megtartása határidőül 1899. évi szeptember hó 2-ik napjának déli 9 órája kitézetik, a mikor a bíróság lefoglalt buza, lovak, szekér és lószerszám a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák, mert különben csak a vételár fölöslegére fognak utaltatni.

Kelt N.-Becskeken, 1899. évi augusztus hó 19-ik napján.

Simonich.

kir. bírósági végrehajtó.

8110. urb. szám. 1899.

747—1.1

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint birtokbíróság ezennel közhírré teszi azt, hogy a Temes-Bégavölgyi vízszabályozási társulatnak Kanak község érdekelteit ellen a berzava menti pótkisajátítási ügyben a kártalanítási eljárást:

1. A kanak község mint erkölcsi testület tulajdonát képező, a kanaki 164. sz. tjkvb. 314/b. hrsz. 650. kataszteri sz. a. felvett egészben 104. hrsz. 291. □-öl területből kisajátítandó 630 □-öl területre,

2. az u. a. tjkvb. 314/a. hrsz. 464. 463. kat. r. sz. a. felvett szintén Kanak község mint erkölcsi testület tulajdonát képező 506 □-öl erdő és 1256 □-öl szőlőből álló Torda Manojlós tényleges birtoklásban levő ingatlan;

3. az u. a. tjkvb. 314/a. hrsz. 465/1. 465/2. kat. r. sz. a. Kanak község mint erkölcsi testület tulajdonánál felvett, egészben 568 □-öl Martinov Velimir tényleges birtoklásában levő rétterületre,

4. az u. a. tjkvb. 314/a. hr. 465/3. kat. r. sz. a. Kanak község mint erkölcsi testület tulajdonánál felvett, egészben 284

□-öl Martinov Péra birtoklásában levő rétterületre, végre

5. az u. a. tjkvb. 314/a. hr. 465/4. kat. r. sz. a. Kanak község mint erkölcsi testület tulajdonánál felvett egészben 283 □-öl Szubity Gyórák (Jankovics) tényleges birtoklásában levő területre nézve ezennel folyamatba tette, minek folytán ennek a hivatkozott t. cz. 46. §-a értelmében leendő megkezdésére határnapul 1899. évi szeptember hó 18-án és következő napjainak d. e. 9 órája Kanak községhezátához kitézetik, arra a kisajátító társulat és a kisajátítást szenvedők a törvényes következmények sulya alatt megidézettek.

A távollévők és ismeretlenek részére ügygondnokul Manojlovics Miklós nagybecskereki ügyvéd rendeltetett ki, a tárgyalás vezetésével Kiss Sándor kir. törvényszéki bíró bizatik meg.

Együttal figyelmeztetnek a kisajátítást szenvedők, hogy miután a fenti sz. a. kibocsájtott és a kisajátító társulat által a Torontál című napilapban 3-szor és a Budapesti Közlönyben 1-szer közzéteendő hirdetmény által is megidézett rendeltetnek, a tárgyalásról való elmaradásuk a határozat hozatalát gátolni nem fogja és hogy a külön egyéni értesítés mellőzése vagy a meg nem jelenés miatt igazolásnak helye nem leendő.

Nagy-Becskeken, a kir. törvényszék, mint urbéri bíróság, 1899. évi július 30. án.

Füsty,

jegyző.

Kiss,

kir. trvszéki elnök h.

M. kir. államépítészeti hivatal.

1726. II. szám. 1899.

743—3.3

Hirdetmény.

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága 1899. évi július hó 17-én kelt 909/3934. 1899. kbgy. számú határozatával a nagykikinda—nagyszentmiklósi, nagykikinda—nagyfalusi, nagykikinda—ada, törökkanizsa—kiszombori és pancsova—kubini tvh. közutakat összesen 25 darab beton átérésztő építését 4421 forint 80 kr. összeg össz eg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1899. évi szeptember hó 4-ik napjának d. e. 10 órája a torontálvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdtetetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap d. e. 9 óráig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Nagy Becskerek, 1899. évi augusztus hó 13. án.

Faur,

kir. főmérnök.

Magyar Mezőgazdák Szövetkezetének Nagybecskereki Fiókraktára Bégapart.



Ajánljuk: a legfontosabb védekező eszközöket a szőlőpusztítás megakadályozására a **V. Vermorel Villefranche-i**

világhírű cég gyártmányait, melyek kizárólagos képviselői vagyunk Magyarországra. S miután súlyú utazatok is vannak ily elnevezés alatt forgalomban, óva intjük a gazdaközönseget a beszerzésnél erre figyelemmel lenni. (504a—84.34)

Aussigi I-a Rézgálicz

jégecsekben, vegytiszta, a peronospora elleni védekezésre a leghatásosabb szer.

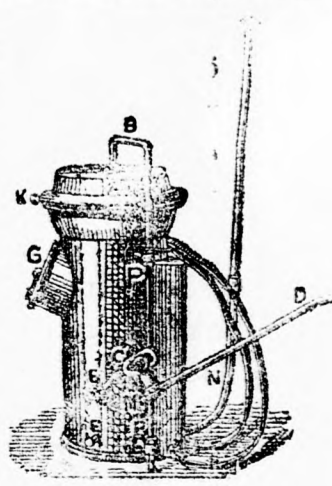


Továbbá szavatolt elsőrendű minőségben: gépolajok, kocsli- és szerzámkenőcsök fertőtlenítő és telítő szerek, gabona- és gyapju-zsákok, kötél-árúk, szalonna, zsír, kőszén, műtrágyák stb.

Adriance, Platt & Co. Poughkeepsie, New-York,

Amerikai gépgyárosok fűkaszáló, marokrakó és kévekött aratógépeit, melyekről a legjobb bizonyítványok állnak rendelkezésünkre. Ekéket, gabonarostákat és minden egyéb gazdasági gépeket.

A V. Vermorel eredeti szőlővédekező eszközeinek ismertetését és szövetkezeti „Üzleti Értesítőnk” kívánatra bérmentve megküldjük.



Megrendelések és egyéb kérdések a Torontálmegeyi gazdasági egyesület titkári hivatalához intézendők.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.